



Emergency Response Assistance Canada  
Assistance d'intervention d'urgence du Canada  
1100, 744 – 4th Ave S.W. Calgary, Alberta T2P 3T4  
Telephone: (587) 349-5880 Fax: (403) 543-6099 Web: [www.erac.org](http://www.erac.org)

---

## Message du président de l'AIUC, Spencer Buckland



L'AIUC vous souhaite de joyeuses fêtes.

L'année 2016 aura été extraordinairement productive pour l'AIUC. Je suis tellement fier de collaborer avec les membres de notre plan, nos intervenants et notre personnel. En premier lieu, je tiens à remercier nos équipes d'intervention, conseillers en mesures correctives (CMC) et conseillers techniques (CT) de leur précieuse collaboration et de leur engagement à satisfaire toutes les exigences de formation et d'évaluation de l'AIUC, ce qui nous permet de former des équipes d'intervention pour plus de 350 membres de l'industrie. Au cours de la dernière année, nos membres ont continué de nous appuyer par le truchement de leurs cotisations, ce qui nous a permis d'offrir une rémunération juste et raisonnable à tous nos intervenants. Grâce à votre soutien, nous pouvons nous assurer qu'ils satisfont toutes les exigences en matière de formation, évaluation, réglementation et agrément.

Il est encourageant de constater tout ce que l'AIUC a accompli au cours de la dernière année : nouveaux cours de formation, lignes directrices en matière de pratiques exemplaires, procédures, politiques et formation et exercices pour les produits dangereux. Les membres de notre personnel méritent un merci particulier, car ils ont travaillé sans relâche dans les coulisses afin d'appuyer l'AIUC, principale organisation de préparation et d'intervention en cas d'urgence au Canada vouée à ses membres et à son réseau d'intervenants.

Je veux aussi remercier tous ceux qui ont appuyé le programme de PIU pour les gaz inflammables et les GPL : le CN, le CP, l'Association des chemins de fer du Canada (ACFC), l'Association canadienne des producteurs pétroliers (ACCP), l'Association canadienne des carburants (ACC), l'Association canadienne du propane (ACP). Un merci tout spécial à Irving Oil, Suncor Énergie, Keyera Corporation, Eco Energy, l'Impériale, le CN et le CP pour leur appui à nos formations et évaluations régionales.

Cette dernière année, le conseil d'administration a appuyé unanimement l'offre des nouveaux services demandés par nos membres, dont l'ajout d'autres marchandises dangereuses aux produits pour lesquels nous offrons des services de préparation et d'intervention en cas d'urgence routière ou ferroviaire et la conception de plans d'urgence environnementale. Nous avons aussi élargi notre rôle de formateur en donnant l'occasion aux pompiers de suivre le cours de formation en ligne *Sensibilisation à la lutte contre les incendies mettant en cause des GPL* et le cours *Opérations mobiles – niveau 1 – GPL*. Nous prévoyons que ce secteur de nos activités continuera de croître au cours des prochaines années, nos membres étant déterminés à assurer la sécurité des premiers intervenants lors d'urgences liées aux GPL et aux liquides inflammables. Je profite de cette occasion pour rappeler à nos membres souhaitant appuyer les premiers intervenants en cas d'urgence liée aux GPL qu'ils peuvent parrainer la formation d'un service de pompiers de leur région ou faire un don de propane pour les installations utilisées lors des exercices pratiques. Enfin, l'AIUC a lancé un nouveau programme gratuit et à valeur ajoutée pour ses membres en vue de les aider non seulement à comprendre leur rôle et celui de l'AIUC, mais aussi de leur permettre d'établir leur état de préparation et de sensibiliser leurs effectifs aux PIU. Nous avons aussi créé un questionnaire d'auto-évaluation à cet effet.

Il va s'en dire qu'aucune de ces initiatives n'aurait été possibles sans l'appui de nos membres, des membres des conseils d'administration de l'AIUC et de l'Association canadienne du propane, des conseils consultatifs

---

techniques pour les GPL et les liquides inflammables, des premiers répondants ainsi que des parties prenantes de l'industrie et des organismes de réglementation.

Une fois de plus, je vous souhaite, ainsi qu'aux membres de votre famille, un très Joyeux Noël et d'excellentes fêtes.

Cordialement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Buckland', with a stylized flourish at the end.

Spencer Buckland MLT, MALT, QM/OE, CRSP

Président

Assistance d'intervention d'urgence du Canada (AIUC)